

A<sup>o</sup>. 1942.



N<sup>o</sup>. 175.

# PUBLICATIEBLAD.

## VERBETERBLAD.

- a. In artikel 2 sub B., komt het woord „van” in den laatsten regel te vervallen;
- b. In artikel 4, voorlaatste alinea, in stede van „zoover”, te lezen: „voorzoover”;
- c. In artikel, laatste alinea, in stede van „sub b en de”, te lezen: „sub b en d”.

Willemstad, 2 October 1942.

De gouvernements-secretaris,

GRONEMEIJER.

1942  
No. 175



# REPUBLICATIBUS

VERGETHER

Article 2 and 3, which are now, and in the future, to be

in the future

Article 2 and 3, which are now, and in the future, to be

in the future

Article 2 and 3, which are now, and in the future, to be

in the future

Withington, 2 January 1912

The undersigned

GEORGE W. BROWN

A<sup>o</sup>. 1942.



N<sup>o</sup>. 175.

## PUBLICATIEBLAD.

BESCHIKKING van den 9den September 1942 no. 3952 inhoudende de „Regeling betreffende de inkomsten enz. in Curaçao van de buitengewoon onder de wapenen geroepen Nederlanders en Nederlandsche onderdanen”.

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Herlezen:

de depeche dd. 5 Juni 1942 No. 1902/131 aan Zijne Excellentie den Minister van Koloniën;

de missive dd. 15 Mei 1942 No. 2089/030103 afd. G, van voornoemden bewindsman, alsmede diens telegram van 27 Juni 1942;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. Onder nadere Koninklijke goedkeuring vast te stellen de navolgende „Regeling betreffende de inkomsten enz. in Curaçao van de buitengewoon onder de wapenen geroepen Nederlanders en Nederlandsche onderdanen”.

§ 1. *Algemeene Bepalingen.*

Artikel 1.

In deze regeling wordt verstaan onder:

- a. Militairen der landmacht: dienst- en reserveplichtigen van de Koninklijke Landmacht en van het Koninklijk Nederlandsch Indische Leger, vrijwilligers van het Vrijwilligerskorps Curaçao en van het Vrijwilligerskorps Burgerwacht Aruba, alsme-

de zij, die afkomstig zijn van het Nederlandsch Legioen in Engeland of Canada.

- b. Militairen der zeemacht: dienst- en reserveplichtigen der Koninklijke Marine.
- c. Militairen: onder *a* en *b* bedoelde personen.
- d. Landsdienaren: onder *a* en *b* bedoelde personen, die in vasten of tijdelijken burgerlijken dienst zijn aangesteld en wier bezoldiging ten laste van de Curaçaosche geldmiddelen wordt gekweten.

Met landsdienaren worden gelijk gesteld:

- 1e. De niet van een aanstelling voorziene, doch regelmatig in dienst van den lande werkzame beambten en werklieden, wier bezoldiging ten laste van de Curaçaosche geldmiddelen wordt gekweten.
- 2e. De onderwijzers bij het gesubsidieerd bijzonder onderwijs, die op het tijdstip van opkomst in werkelijken dienst tot de verplichte leerkrachten behooren.
- e. Bezoldiging: de vaste inkomsten, kindertoelagen daaronder begrepen, verbonden aan de hoofdbetrekking, welke de onder *d* bedoelde personen bekleeden, voor zoover deze ten laste van de geldmiddelen van Curaçao worden voldaan. Andere toelagen alsmede emolumenten aan de hoofdbetrekking verbonden worden slechts medegerekend indien en voor zoover de Gouverneur van Curaçao zulks bepaalt.

## § 2. Militaire inkomsten.

### Artikel 2.

De militairen der Landmacht, die in Curaçao of elders na 1 Augustus 1939 buitengewoon onder de wapenen zijn geroepen, genieten gedurende hun verblijf in werkelijken dienst de volgende inkomsten:

- A. 1. De officieren en onderofficieren worden bezoldigd volgens de Nederlandsche Indische Militaire bezoldigingsregeling 1938.
- 2. Boven deze bezoldiging wordt hun de bij Koninklijk besluit No. 47 van 23 Juni 1938 vastgestelde duurtetoelagen toegekend n.l. voor officieren f 65.— en voor onder-

officiëren *f* 55.— per maand.

3. Hun voor bezoldigingsverhooging geldende diensttijd wordt als volgt berekend:

- a. de tijd, van en met den dag van benoeming tot officier, respectievelijk aanstelling tot onderofficier tot den dag, voor dien waarop zij na 1 Augustus 1939 in Curaçao of elders buitengewoon onder de wapenen zijn geroepen, voor de helft.
- b. de tijd in militairen dienst doorgebracht, beginnende met den dag, waarop zij na 1 Augustus 1939 in Curaçao of elders buitengewoon onder de wapenen zijn gekomen, voor vol.
- c. de tijd welke zij gedurende de in het vorig lid genoemde periode niet in militairen dienst hebben doorgebracht, voor de helft.

B. De korporaals ontvangen een soldij van *f* 2.— per dag.  
Ingaande den dag, waarop zij sedert 1 Augustus 1939 in Curaçao of elders twee, onderscheidenlijk vier jaar in werkelijken dienst zijn, ontvangen zij een soldijverhooging van van *f* 0.25 per dag.

C. De soldaten ontvangen een soldij van *f* 1.50 per dag.  
Boven de in dit artikel genoemde inkomsten ontvangen de militairen maandelijks een tijdelijken duurtetoeslag ten bedrage van vijftien ten honderd van de eerste twee honderd guldens, vermeerderd met vijf ten honderd van de volgende twee honderd guldens van hun militaire inkomsten, naar boven afgerond tot volle guldens en met een maximum van *f* 40.— per maand.

### Artikel 3.

De militairen der zeemacht die in Curaçao buitengewoon onder de wapenen zijn geroepen, genieten gedurende hun verblijf in werkelijken dienst, voor zoover zij tot de dienstplichtigen behooren, de soldijen, vastgesteld bij Koninklijk Besluit van 31 Januari 1936 No. 62; voor de militairen behoorend tot het reserve-personeel is van toepassing de regeling van de bezoldiging van het militair personeel der zeemacht, vastgesteld bij

Koninklijk besluit van 11 Maart 1929 No. 60, zooals sedert dien gewijzigd.

#### Artikel 4.

De militairen genieten vrije geneeskundige-, specialistische- en tandheelkundige behandeling.

Van Rijkswegen wordt voorzien in de voeding, huisvesting en kleeding van korporaals en soldaten.

In bijzondere, door den Algemeen Militair Commandant te bepalen gevallen, kan tevens aan officieren en onderofficieren voeding en huisvesting voor rekening van den lande worden verstrekt.

Officieren en onderofficieren, die in Curaçao onder de wapenen worden geroepen, worden bij hun indiensttreding voor eenmaal van kleeding voorzien, indien en voorzover hun deze kleeding niet reeds eerder is verstrekt. Voor herstel, aanvulling en vernieuwing dienen zij zelf zorg te dragen.

Officieren en onderofficieren, die van elders voor den dienst in Curaçao worden uitgezonden, voorzien in eigen kleeding, doch ontvangen voor eens, indien en zoover hun deze kleeding niet reeds eerder is verstrekt, een tegemoetkoming in de kosten van aanschaffing daarvan, als hieronder is aangegeven, n.l.:

a. gehuwde officieren, vergezeld van hunne gezinnen f 500.—

b. ongehuwde officieren en gehuwde officieren, niet vergezeld van hunne gezinnen f 300.—

c. gehuwde onderofficieren, vergezeld van hunne gezinnen f 300.—

d. ongehuwde onderofficieren en gehuwde onderofficieren, niet vergezeld van hunne gezinnen f 200.—

Indien de gezinnen van de sub b en de genoemde gehuwde officieren en onderofficieren binnen het jaar in Curaçao aankomen, wordt aan deze officieren en onderofficieren alsnog het verschil ad respectievelijk f 200.— en f 100.— uitgekeerd.

#### § 3. *Positieregeling der landsdienaren.*

#### Artikel 5.

De gehuwde landsdienaren genieten een vergoeding gelijk

aan hunne bezoldiging verminderd met de militaire inkomsten als bedoeld in § 2.

De ongehuwde landsdienaren genieten een vergoeding gelijk aan het tweederde gedeelte van hun bezoldiging, verminderd met de militaire inkomsten als bedoeld in § 2. Indien evenwel tengevolge van het verblijf onder de wapenen voldoende middelen tot levensonderhoud ontbreken of komen te ontbreken aan het gezin, waartoe de militair behoort of waarin hij als pleegkind is opgenomen, dan wel aan personen die hem in den eersten of tweeden graad van bloed- of aanverwantschap bestaan of in wier onderhoud hij ingevolge rechterlijk vonnis moet voorzien, een en ander ter beoordeeling van de in artikel 12 aangezezen autoriteit, wordt de vergoeding naar omstandigheden verhoogd. Deze vergoeding mag evenwel ten hoogste bedragen het bedrag van de bezoldiging verminderd met de militaire inkomsten, als bedoeld in § 2. Bij wijziging der bezoldiging van den landsdienaar, bij verandering van zijn socialen staat en bij wijziging van de omstandigheden der personen, bedoeld in het derde lid van dit artikel, wordt de vergoeding voor zooveel noodig opnieuw bepaald.

#### Artikel 6.

Indien de militaire inkomsten meer bedragen dan de bezoldiging van den Landsdienaar, of voor zooveel den ongehuwden landsdienaar niet-kostwinner betreft meer dan tweederde gedeelte van diens bezoldiging, wordt geenerlei vergoeding toegekend.

#### Artikel 7.

Landsdienaren, die buitengewoon onder de wapenen zijn geïroepen, mogen uit hoofde daarvan niet voor ontslag uit hun betrekking in aanmerking worden gebracht, c.q. van hun tewerkstelling worden ontheven.

Gedurende hun verblijf onder de wapenen worden zij bij de betrokken burgerlijke administratie voor herinnering gevoerd.

Alle veranderingen in positie, plaatsing en bezoldiging, welke gedurende dien tijd zouden zijn ingetreden, indien zij bij den burgerlijken dienst werkzaam waren gebleven worden aange-

bracht, zonder dat rekening wordt gehouden met het verblijf in werkelijken dienst.

#### Artikel 8.

In verband met het bepaalde in het vorig artikel wordt de tijd, door de landsdienaren onder de wapenen doorgebracht voor de toepassing van het „West-Indisch Verlofbesluit 1924” en het „Vrijstellingsbesluit 1925” niet aangemerkt als een onderbreking van den dienstdtijd en telt dien tijd ten volle mede voor de berekening van den dienstdtijd voor verlof of vrijstelling van dienst.

Deze landsdienaren behouden de voor hen en voor hunne weduwen en weezen geldende pensioenaanspraken; hun pensioengrondslagen blijven gehandhaafd en worden slechts gewijzigd indien daartoe aanleiding bestaat bij de toepassing van het derde lid van het vorig artikel.

#### Artikel 9.

Landsdienaren, van wie geen doorlopende dienstvervulling wordt gevorderd, genieten geen militaire bezoldiging, doch blijven in het genot van hun burgerlijke inkomsten, tenzij het militair inkomen hooger is in welk geval hun het verschil per dag tusschen de militaire en burgerlijke inkomsten uitbetaald wordt.

#### § 4. *Geldelijke tegemoetkoming aan niet-landsdienaren.*

#### Artikel 10.

Indien tengevolge van het verblijf in werkelijken dienst in gevolge buitengewone oproeping van een militair, niet landsdienaar zijnde, voldoende middelen tot levensonderhoud ontbreken of komen te ontbreken aan zijn gezin of aan dat, waartoe hij behoort of waarin hij als pleegkind is opgenomen, dan wel aan personen, die hem in den eersten of tweeden graad van bloed- of aanverwantschap bestaan of in wier onderhoud hij ingevolge rechterlijk vonnis moet voorzien, wordt hem een geldelijke tegemoetkoming toegekend.

#### Artikel 11.

Het bedrag der tegemoetkoming wordt voor elk geval af-



zonderlijk naar omstandigheden bepaald.

De tegemoetkoming mag evenwel niet meer bedragen dan het tweederde gedeelte van de inkomsten door den militair laatstelijk voor zijn indiensttreding bij de gewapende macht genoten, voor zoover hij het genot van deze inkomsten gedurende het verblijf in werkelijken dienst derft. Het maximum der tegemoetkoming bedraagt f 8.— per dag. De Gouverneur van Curaçao is bevoegd in bijzondere gevallen machtiging te verleenen om dit bedrag te overschrijden.

De militaire inkomsten, vermeerderd met de tegemoetkoming mogen het bedrag der laatstelijk genoten inkomsten, voor zoover deze door het verblijf in werkelijken dienst worden gederfd, niet overschrijden.

### § 5. *Slotbepalingen.*

#### Artikel 12.

De bedragen der vergoedingen als bedoeld in § 3 en der tegemoetkomingen, als bedoeld in § 4, worden bepaald door den Algemeen Militair Commandant, nadat advies is uitgebracht

- a. ten aanzien van de militairen der landmacht door den Commandant der Militaire Politietroepen in Curaçao;
- b. ten aanzien van de militairen der zeemacht door den Commandant van het Marine-waldetachment in Curaçao.

Voor de militairen, van wie geen doorlopende dienstvervulling wordt gevorderd worden de militaire inkomsten, als bedoeld in artikel 2, de vergoeding bedoeld in § 3 en de tegemoetkoming als bedoeld in § 4 door de voormelde autoriteit naar omstandigheden verminderd.

#### Artikel 13.

De hoofden der burgerlijke diensten waaronder de landsdienaren ressorteeren, verstrekken aan de in het vorig artikel genoemde autoriteiten de voor de toepassing van § 3 van deze regeling benoodigde gegevens. De Inspecteur van het Onderwijs verstrekt deze gegevens bovendien ten aanzien van de verplichte onderwijzers bij het gesubsidieerd bijzonder onderwijs. Deze gegevens worden ingezonden door tusschenkomst van den Administrateur van Financiën, die voor verificatie zorg draagt.

## Artikel 14.

Bij iedere uitbetaling van militaire inkomsten aan landsdienaren worden de door dezen verschuldigde bijdragen voor pensioen ingehouden op de vergoeding als bedoeld in § 3 en zoo noodig op de militaire inkomsten als bedoeld in § 2.

De ingehouden pensioenbijdragen worden door de zorg van de kwartiermeesters gestort bij den Koloniaal Ontvanger ten bate van de betrokken pensioenfondsen.

## Artikel 15.

Omtrent de toepassing van deze regeling en in gevallen waarin door deze regeling niet wordt voorzien, beslist de Gouverneur van Curaçao.

## Artikel 16.

De uit deze regeling voortvloeiende uitgaven komen ten laste van de Rijksbegrooting.

§ 6. *Overgangsbepalingen.*

## Artikel 17.

- a. Aan hen, wier inkomsten tengevolge van de wijzigingen van artikel 2 minder zouden bedragen dan die volgens de oude regeling, wordt boven hun bezoldiging een overgangsbezoldiging toegekend ten bedrage van het verschil tusschen de laatstelijk genoten en de nieuwe inkomsten.
- b. Bij het toekennen van periodieke bezoldigingsverhoogingen worden de overgangsbezoldiging, bedoeld in het vorige lid, verminderd met:
  - het volle bedrag der bezoldigingsverhoging, zoolang het bedrag van de overgangsbezoldiging grooter is dan dat der bezoldigingsverhoging;
  - het bedrag der overgangbezoldiging, indien het bedrag van de bezoldigingsverhoging grooter is dan dat van de overgangsbezoldiging.

Artikel 18.

Deze beschikking wordt geacht in werking te zijn getreden den 1sten Juli 1942.

II. Te bepalen, dat deze beschikking in het *Publicatieblad* zal worden bekendgemaakt.

Willemstad, 9 September 1942.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven den 19den September 1942.

De gouvernements-secretaris,  
**GRONEMEIJER.**

Deze bepaling wordt gewijzigd in zinsin: In zijn artikel 18 van het Wetboek van Strafrecht.

II. Te bepalen, dat deze bepaling in het Wetboek van Strafrecht zal worden behouden.

Wet van 27 September 1902.

De Gouverneur van Nederlands-Indië.

J. KASTNER.

Uitgegeven den 18den September 1902.  
De Gouverneur-Generaal.  
CHROMMEKILLER.